

GERBER®

Viper™

Single Handle Lavatory Faucet *Robinet de lavabo à une manette* *Grifo de lavabo de una manija*

Before Your Installation

Avant l'installation

Antes de instalar

Check the local plumbing code requirements before installation.
Vérifier les exigences du code de la plomberie qui s'applique avant de procéder à l'installation.
Antes de la instalación, verifique los requisitos del código local de plomería.

Tools You Will Need

Outils dont vous aurez besoin

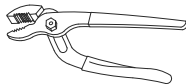
Herramientas necesarias



Adjustable wrench

Clé ajustable

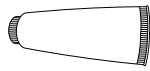
Llave ajustable



Groove joint plier

Pince multiprise

Pinza de extensión



Silicone sealant

Enduit d'étanchéité au silicone

Sellante de silicona



Pipe tape

Ruban pour tuyau

Cinta selladora



G0040024
G0040025
G0040027
G0040028



G0040030

This product is engineered to meet the U.S. EPA WaterSense flow requirement. The flow rate is governed by the flow rate controller. If replacement is ever required, be sure to request appropriate flow rate controller to return the product to its intended maximum flow rate and other EPA requirements.

Ce produit est conçu pour répondre aux exigences de débit du programme WaterSense de l'EPA des États-Unis. Le débit est contrôlé par le régulateur de débit. Si un remplacement est nécessaire, assurez-vous de demander le régulateur de débit approprié pour que le produit conserve son débit maximal prévu et respecte les autres exigences de l'EPA.

Este producto está diseñado para cumplir con el requisito de flujo del programa WaterSense de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) de EE. UU. El controlador de caudal determina el caudal. En caso de que necesite un repuesto, asegúrese de solicitar el controlador de caudal adecuado, a fin de que el producto vuelva a tener el caudal máximo previsto y cumpla con los demás requisitos de la EPA.

11/24

Need Help? In **USA** Please call our toll-free Customer service line at **1-888-648-6466** or **WWW.GERBER-US.COM** for additional assistance or service.

In **CA** Please call our toll-free Customer service line at **1-800-487-8372** or **WWW.GERBER-CA.COM** for additional assistance or service.

Besoin d'aide? Aux **États-Unis**, veuillez appeler notre ligne de service à la clientèle sans frais au **1-888-648-6466** ou visiter **WWW.GERBER-US.COM** pour obtenir de l'aide ou un service supplémentaire. Au **Canada**, veuillez appeler notre ligne de service à la clientèle sans frais au **1-800-487-8372** ou visiter **WWW.GERBER-CA.COM** pour obtenir de l'aide ou un service supplémentaire.

¿Necesita ayuda? En **Estados Unidos**, llame a nuestra línea gratuita de servicio al cliente al **1-888-648-6466** o visite **WWW.GERBER-US.COM** para obtener ayuda o servicio adicional.

En **Canadá**, llame a nuestra línea gratuita de servicio al cliente al **1-800-487-8372** o visite **WWW.GERBER-CA.COM** para obtener ayuda o servicio adicional.

Faucet Installation Procedures / *Procédures d'installation du robinet* / *Instalación del grifo*

Gerber always recommends that plumbing products be installed by a licensed professional.

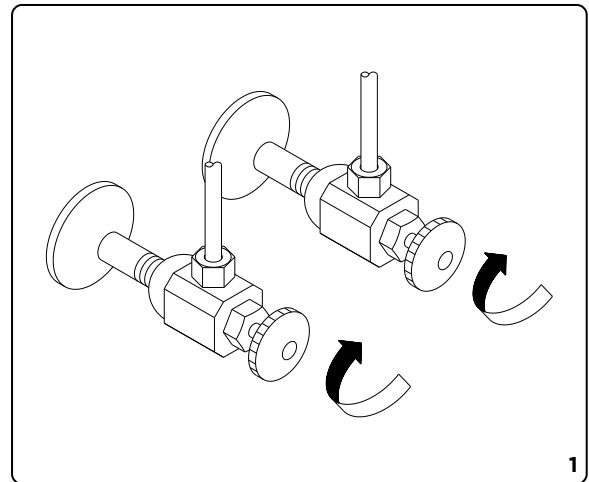
Gerber recommande que les articles de plomberie soient toujours installés par un professionnel qualifié.

Gerber siempre recomienda que los productos de plomería sean instalados por un profesional autorizado.

1. Shut off the main water supply before installation by turning the valves clockwise.

Fermer l'alimentation principale en eau avant l'installation en tournant les valves d'alimentation dans le sens horaire.

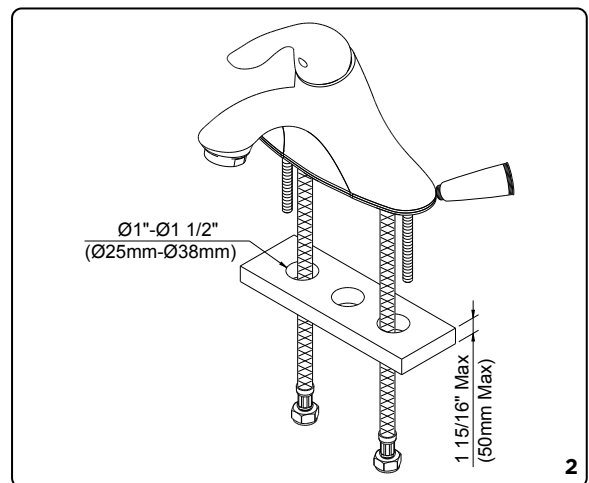
Antes de realizar la instalación, cierre el suministro principal de agua girando las válvulas en sentido horario.



2. Place the silicone sealant beneath the plastic gasket and install the faucet through the mounting holes.

Appliquer de l'enduit d'étanchéité au silicone sous le joint d'étanchéité en plastique et installer le robinet dans les trous de montage de l'évier.

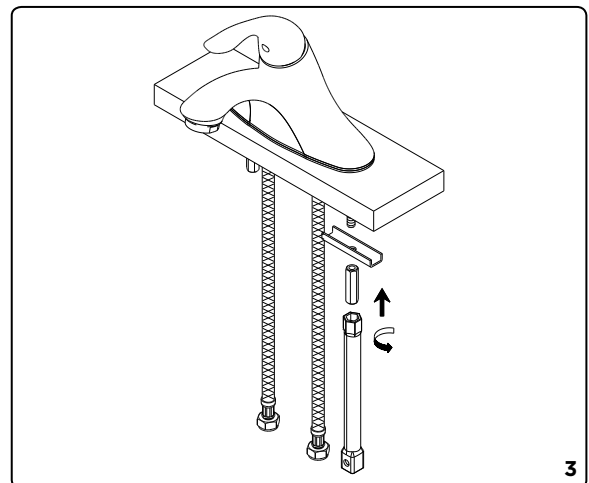
Coloque el sellante de silicona debajo de la junta de plástico y pase el grifo a través de los orificios de montaje del fregadero.



3. Attach the U washer onto the threaded rods. Screw the mounting nuts and tighten with the installation tool included.

Fixer la rondelle en U aux tiges filetées. Visser les écrous de montage et les serrer avec l'outil d'installation fourni.

Ponga la arandela en U en las varillas roscadas. Atornille las tuercas de montaje y ajústelas con la herramienta de instalación incluida.



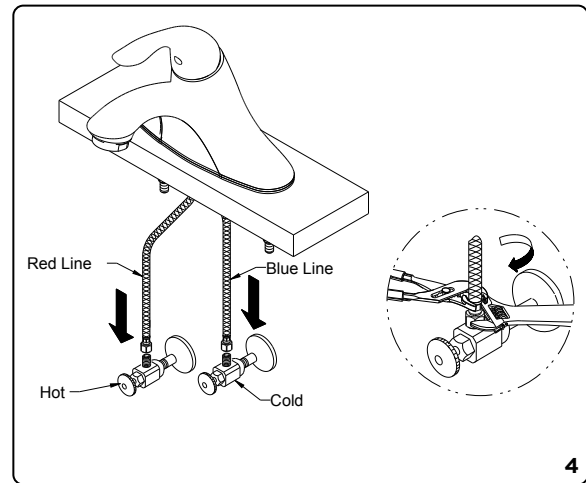
Maintenance Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Warranty Registration: Please log on to gerber-us.com to register your product today.

4. Apply pipe tape. Tighten the end of shank with wrenches and slip the coupling nut onto the inlet port.

Appliquez du ruban pour tuyau. Serrer l'extrémité de la tige à l'aide des clés et glisser l'écrou de raccord sur l'orifice d'entrée.

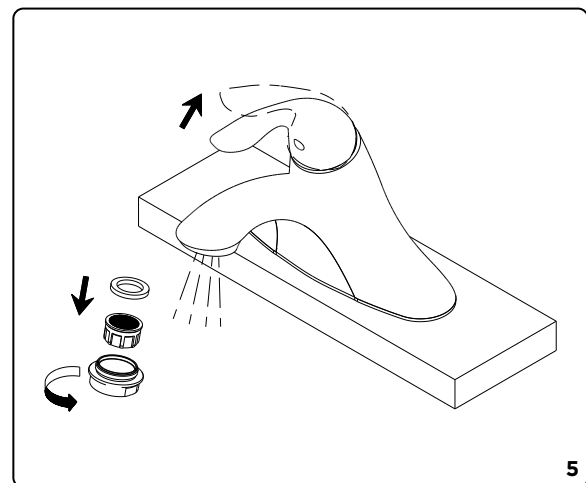
Aplique cinta selladora para tuberías. Apriete la punta de la rosca con llaves y deslice la tuerca de conexión sobre las entradas.



5. After installing the faucet, remove the aerator and turn on the water to remove any left over debris. Re-assemble the aerator.

Après avoir terminé l'installation du robinet, enlever le brise-jet, puis ouvrir le robinet pour que l'eau évacue tout débris pouvant se trouver à l'intérieur. Réassembler le brise-jet.

Después de instalar el grifo, remueva el aireador y abra el paso del agua para remover cualquier residuo. Vuelva a armar el aireador.



Entretien Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Nettoyez-le périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Évitez les nettoyeurs abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle. **Enregistrement de la garantie :** veuillez vous connecter sur gerber-us.com pour enregistrer votre produit aujourd'hui.

Mantenimiento Su nuevo grifo está diseñado para brindar años de funcionamiento sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y sustancias químicas agresivas porque deslustrarán el acabado y anularán la garantía. **Registro de garantía:** inicie sesión en gerber-us.com ahora para registrar su producto.

Trouble-Shooting / Dépannage / Solución de problemas

If you've followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take these corrective steps.

Si vous avez suivi attentivement les instructions et que votre robinet ne fonctionne toujours pas correctement, apporter les correctifs suivants.

Si ha seguido las instrucciones cuidadosamente y su grifo aún no funciona correctamente, siga estos pasos correctivos.

Problem/Problème/Problema	Cause/Cause/Causa	Action/Action/Acción
Leaks underneath handle.	Adjusting ring or cap has come loose.	Remove handle and tighten adjusting ring or cap.
<i>Fuites sous la poignée.</i>	<i>La bague de réglage ou le capuchon est desserré.</i>	<i>Enlever la poignée et serrer la bague de réglage ou le capuchon.</i>
<i>Fugas debajo de la manija.</i>	<i>El anillo o la tapa ajustable está flojo.</i>	<i>Retire la manija y ajuste el anillo o la tapa ajustable.</i>
Aerator leaks or has an inconsistent water flow pattern.	Aerator is dirty or misfitted.	Unscrew the aerator to check rubber packing or replace the aerator.
<i>L'aérateur fuit ou la diffusion des jets qui s'en écoulent n'est pas uniforme.</i>	<i>L'aérateur est mal ajusté ou sale.</i>	<i>Dévisser l'aérateur pour vérifier le joint en caoutchouc ou remplacer l'aérateur.</i>
<i>El aireador tiene fugas o su patrón de flujo de agua es inconsistente.</i>	<i>El aireador está sucio o desajustado.</i>	<i>Desatornille el aireador para revisar el empaque de goma o reemplace el aireador.</i>

Maintenance Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Warranty Registration: Please log on to gerber-us.com to register your product today.

GERBER®

Touch Down Drain Installation Instructions

Instructions d'installation de la bonde de vidange manuelle

Instrucciones de instalación del desagüe touch down

Before Your Installation

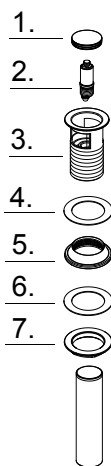
Avant l'installation

Antes de instalar

Check to make sure you have the following parts indicated below:

Vérifier pour vous assurer que vous possédez les pièces au bas:
Compruebe que tiene las siguientes piezas:

1. Stopper / Tampon / Tapón
2. Cartridge / Cartouche / Cartucho
3. Drain collar / Collet de renvoi / Boca de desagüe
4. Rubber washer / Rondelle en caoutchouc / Arandela de goma
5. Rubber seal / Joint en caoutchouc / Sello de goma
6. Washer / Rondelle / Arandela
7. Lock nut / Écrou de blocage / Tuerca prisionera



DA505918

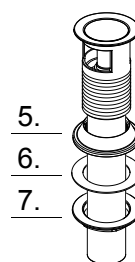


DA505219P

1. Remove the rubber seal (5), washer (6) and lock nut (7) from the drain assembly.

Enlever le joint en caoutchouc (5), rondelle (6) et l'écrou de blocage (7) du renvoi.

Retire el sello de goma (5), arandela (6) y la tuerca prisionera (7) del conjunto de desagüe.



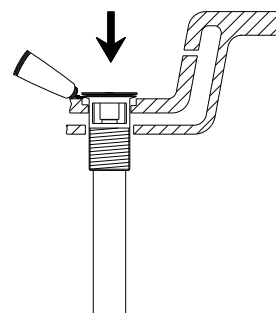
1

2. Install the drain body / Installer le tuyau de renvoi / Instale el cuerpo del desagüe

- 2.1 Place a ring of silicone sealant beneath lip of drain collar (3) and place in opening of sink. Press down firmly to secure the drain collar (3).

Appliquer de l'enduit d'étanchéité à base de silicone sous le rebord du collet de renvoi (3) et le placer dans l'ouverture du lavabo (3).

Aplique un anillo de sellante de silicona por debajo del borde de la boca de desagüe (3) y colóquelo en la abertura del fregadero. Presione firmemente hacia abajo para asegurar la boca de desagüe (3).



2.1

Entretien Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Nettoyez-le périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Évitez les nettoyeurs abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle. **Enregistrement de la garantie :** veuillez vous connecter sur gerber-us.com pour enregistrer votre produit aujourd'hui.

Mantenimiento Su nuevo grifo está diseñado para brindar años de funcionamiento sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y sustancias químicas agresivas porque deslustrarán el acabado y anularán la garantía. **Registro de garantía:** inicie sesión en gerber-us.com ahora para registrar su producto.

GERBER®

Touch Down Drain Installation Instructions

Instructions d'installation de la bonde de vidange manuelle

Instrucciones de instalación del desagüe touch down

2.2 Tighten the rubber seal (5), washer (6) and lock nut (7) onto the drain collar.

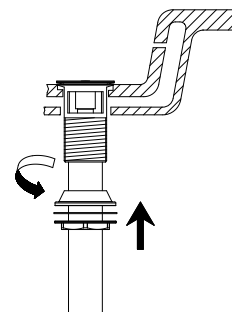
NOTE: Once drain is installed, make sure to wipe up any access silicone.

Visser le joint en caoutchouc (5), rondelle (6) et l'écrou de blocage (7) sur le collet de renvoi.

REMARQUE : Une fois le renvoi installé, s'assurer de nettoyer l'excédent d'enduit d'étanchéité au silicone.

Ajuste el sello de goma (5), arandela (6) y la tuerca prisionera (7) en el conjunto de desagüe.

NOTA: Cuando haya instalado el desagüe, asegúrese de limpiar cualquier exceso de silicona.



2.2

For drain cartridge replacement or cleaning

Pour remplacer ou nettoyer la cartouche de renvoi

Para reemplazar o limpiar el cartucho de desagüe

3. Remove the cartridge (2) from the drain / *Enlever la cartouche (2) du renvoi / Retire el cartucho (2) del desagüe*

3.1 Push the stopper to raised position. Unscrew the stopper cap from the cartridge.

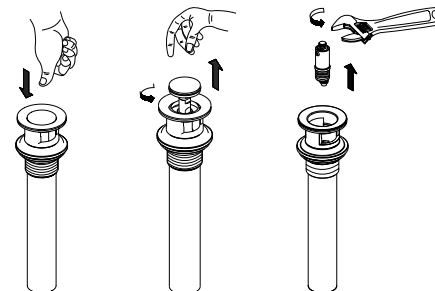
Pousser sur le bouchon pour qu'il s'ouvre. Dévisser le capuchon du bouchon de la cartouche.

Presione el tapón hasta la posición levantada. Desenrosque el tapón del cartucho.

3.2 Using a wrench or pliers, unscrew the cartridge from the drain collar and remove from the drain.

À l'aide d'une clé ou de pinces, dévisser la cartouche du collet du renvoi et enlever du renvoi.

Utilice una llave o pinza para desenroscar el cartucho de la boca de desagüe y retirarlo.

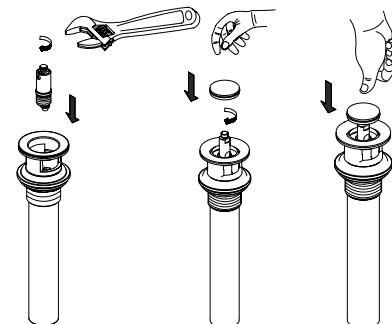


3

4. Reinstall cartridge (2) into drain collar, thread on stopper cap.

Réinstaller la cartouche (2) dans le collet du renvoi, visser le capuchon du bouchon.

Vuelva a instalar el cartucho (2) en la boca de desagüe, enrosque el tapón.



4

Maintenance Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Warranty Registration: Please log on to gerber-us.com to register your product today.

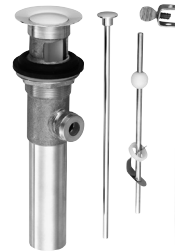
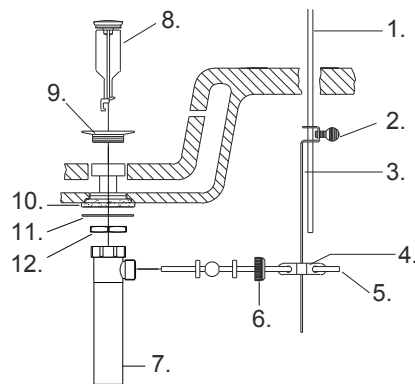
GERBER®

Pop-Up Drain Installation Instructions Instructions d'installation de la vidange mécanique Instrucciones de instalación del desagüe automático

Before Your Installation Avant l'installation Antes de instalar

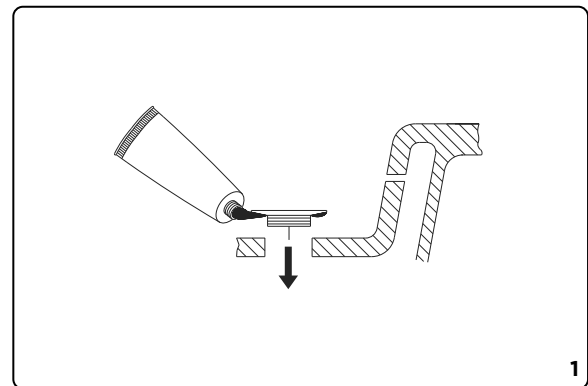
Check to make sure you have the following parts indicated below:
Vérifier que vous avez les pièces indiquées ci-dessous :
Compruebe que tiene las siguientes piezas:

1. Lift rod / Tige de levage / Varilla de elevación
2. Thumb screw / Vis à oreilles / Tornillo de pulgar
3. Lift rod strap / Sangle de tige de levage / Prolongación de varilla de elevación
4. Spring clip / Pince / Pinza sujetadora
5. Ball rod / Levier à rotule / Varilla de rótula
6. Ball nut / Écrou de pivot / Tuerca de rótula
7. Tail Piece / About / Pieza de extremo
8. Stopper assembly / Assemblage de bouchon / Conjunto del tapón
9. Drain collar / Collet de renvoi / Boca de desagüe
10. Gasket / Joint / Junta
11. Friction ring / Anneau de friction / Anillo de fricción
12. Lock nut / Écrou de blocage / Tuerca prisionera

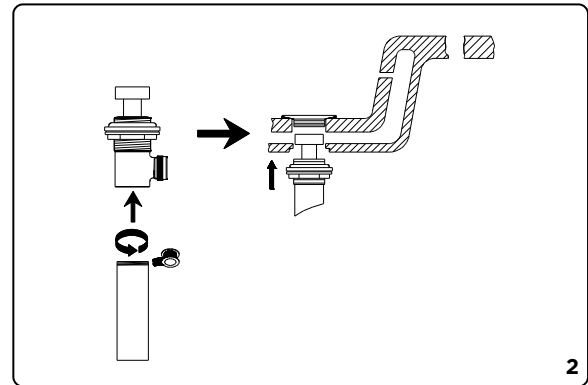


D495002

1. Apply the silicone sealant to the underside of the flange on the Drain Collar (9). Insert the drain collar through the drain opening of the sink.
Appliquer de l'enduit d'étanchéité au silicone sous la bride du collet de renvoi (9). Insérer le collet de renvoi dans le trou de renvoi du lavabo.
Ponga sellante de silicona en la parte inferior de la brida en la boca de desagüe (9). Introduzca la boca de desagüe por la abertura del fregadero.



2. Apply pipe tape to the threads of the tail piece. Insert threaded end of tail piece (7) up through drain hole and attach to drain collar (9).
Apposer du ruban pour tuyau sur le filetage de l'about. Insérer l'extrémité filetée de l'about (7) dans l'orifice de drain et fixer le collet de renvoi (9).
Aplique cinta selladora a las roscas de la pieza de extremo. Introduzca el extremo roscado de la pieza de extremo (7) por el orificio en el lavabo y fije la boca de desagüe (9).



Entretien Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Nettoyez-le périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Évitez les nettoyeurs abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle. **Enregistrement de la garantie :** veuillez vous connecter sur gerber-us.com pour enregistrer votre produit aujourd'hui.

Mantenimiento Su nuevo grifo está diseñado para brindar años de funcionamiento sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y sustancias químicas agresivas porque deslustrarán el acabado y anularán la garantía. **Registro de garantía:** inicie sesión en gerber-us.com ahora para registrar su producto.

GERBER®

Pop-Up Drain Installation Instructions

Instructions d'installation de la vidange mécanique

Instrucciones de instalación del desagüe automático

3. Orient the tail piece (7) assembly so that the opening of the drain lever faces the direction of the location of the lift rod assembly. (usually the lift rod assembly faces the wall). Thread lock nut (11) from underside of sink until rubber washer sits securely inside opening of sink. Tighten lock nut.

Orienter l'about (7) de façon que l'orifice du levier de renvoi soit face à l'assemblage de tige de levage. (Généralement, l'assemblage de tige de levage fait face au mur.) Visser l'écrou de blocage (11) en dessous du lavabo jusqu'à ce que la rondelle de caoutchouc soit solidement placée à l'intérieur de l'ouverture du lavabo. Serrer l'écrou de blocage.

Oriente el conjunto de la pieza de extremo (7) de manera que la abertura de la palanca del desagüe esté orientada hacia la dirección donde está ubicado el conjunto de la varilla de elevación. (Por lo general, el conjunto de la varilla de elevación está orientado hacia la pared). Enrosque la contratuerca (11) por debajo del lavabo hasta que el empaque de caucho se asegure dentro del orificio del lavabo. Apriete la contratuerca.

4. Insert the stopper assembly (8) into the drain. Insert the ball rod (5) into the rod.

NOTE: port and into the hole at the bottom of the stopper assembly (8). You can lock the stopper assembly (8) to the ball rod (5) at this point by inserting the end of the ball rod (5) through the plunger hole prior to securing the ball in place. Secure ball rod (5) to the drain assembly with the ball nut (6).

Insérer le assemblage de bouchon (8) dans le drain. Insérer le levier à rotule (5) dans l'orifice de levier et dans le trou au bas du assemblage de bouchon.

REMARQUE : À ce stade, il est possible, au préalable, de fixer l'assemblage de bouchon (8) au levier à rotule (5) en insérant l'extrémité du levier à rotule (5) dans le trou du bouchon. Raccorder le levier à rotule (5) à l'assemblage de renvoi avec l'écrou de pivot (6).

Inserte la varilla de rótula (5) en el puerto de la varilla y en el orificio en la parte inferior del conjunto del tapón (8).

NOTA: puede bloquear el conjunto del tapón (8) a la varilla de bola (5) en este punto insertando el extremo de la varilla de rótula (5) a través del orificio del émbolo antes de asegurar la rótula en su lugar. Asegure la varilla de rótula (5) al conjunto de desagüe con la tuerca de rótula (6).

5. **A.** Insert the lift rod (1) through the faucet.
B. Attach the lift rod strap (3) to the ball rod (5) using the spring clip (4).

A. *Insérer la tige de levage (1) dans le robinet.*

B. *Fixer la sangle de tige de levage (3) au levier à rotule (5) avec la pince (4).*

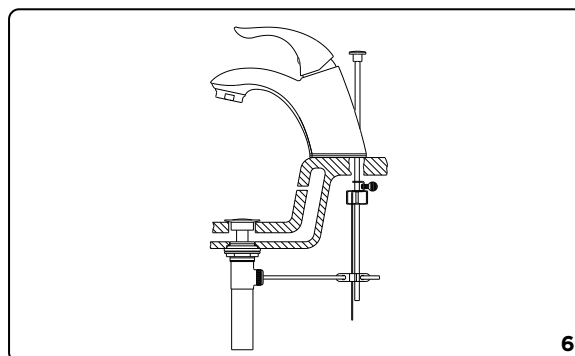
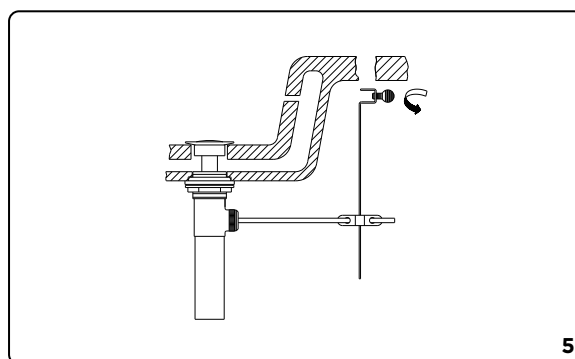
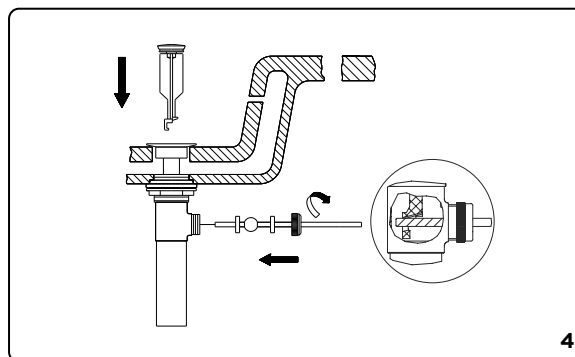
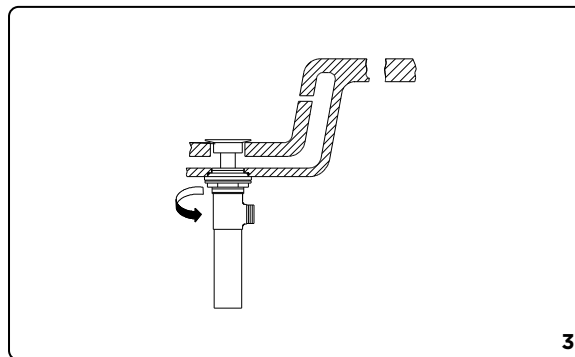
A. *Introduzca la varilla de elevación (1) por el grifo.*

B. *Sujete la prolongación de la varilla de elevación (3) a la varilla de rótula (5) usando la pinza sujetadora (4).*

6. Insert the bottom of the lift rod (1) into the hole at the top of the lift rod strap (3). Tighten with the thumb screw (2).

Insérer la partie inférieure de la tige de levage (1) dans l'orifice sur le dessus de la sangle de tige de levage (3). Serrer à l'aide de la vis à oreilles (2).

Inserte el extremo inferior de la varilla de elevación (1) en el orificio del extremo superior de la prolongación de varilla de elevación (3). Ajuste con el tornillo de pulgar (2).



Maintenance Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Warranty Registration: Please log on to gerber-us.com to register your product today.

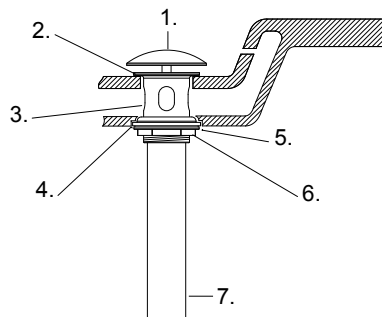
GERBER®

Grid Strainer Drain Installation Instructions *Instrucciones para la instalación del crépine à grille* *Instructions d'installation de rejilla de desagüe*

Before Your Installation *Avant l'installation* *Antes de instalar*

Check to make sure you have the following parts indicated below:
Vérifier que vous avez les pièces indiquées ci-dessous :
Compruebe que tiene las siguientes piezas:

1. Domed Cover / *Couvercle bombé* / *Cubierta capuchón*
2. Grid Strainer / *Crépine à grille* / *Rejilla de desagüe*
3. Drain Body / *Corps du drain* / *Parte principal del desagüe*
4. Rubber washer / *Rondelle de caoutchouc* / *Arandela de goma*
5. Friction ring / *Anneau de friction* / *Arandela de cierre*
6. Lock nut / *Écrou de blocage* / *Contratuerca*
7. Tailpiece / *About* / *Tubo de desagüe*



D495008



D495082

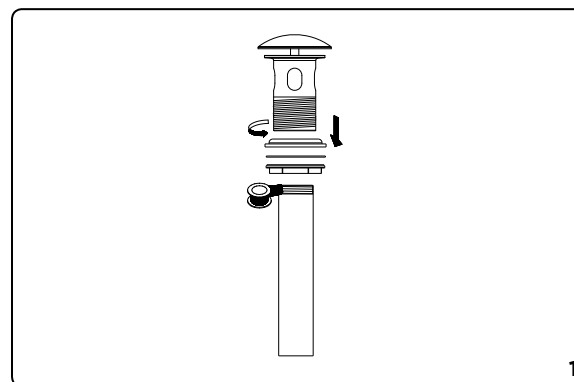


DA505084

1. Remove rubber washer (4), friction ring (5) and lock nut (6) from drain body (3). Apply pipe sealant tape onto threaded end of tailpiece (7) ; Screw tailpiece (7) into drain body (3).

Enlever la rondelle de caoutchouc (4), l'anneau de friction (5) et l'écrou de blocage (6) du corps du drain (3). Appliquer du ruban d'étanchéité pour tuyau sur l'extrémité fileté de l'about (7). Visser l'about (7) sur le corps du drain (3).

Retire la arandela de goma (4), el anillo de fricción (5) y la tuerca (6) de la parte principal del desagüe (3). Aplique cinta selladora a la rosca del tubo de desagüe (7). Enrosque el tubo (7) en la parte principal del desagüe (3).



Entretien Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Nettoyez-le périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Évitez les nettoyeurs abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle. **Enregistrement de la garantie :** veuillez vous connecter sur gerber-us.com pour enregistrer votre produit aujourd'hui.

Mantenimiento Su nuevo grifo está diseñado para brindar años de funcionamiento sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y sustancias químicas agresivas porque deslustrarán el acabado y anularán la garantía. **Registro de garantía:** inicie sesión en gerber-us.com ahora para registrar su producto.

GERBER®

Grid Strainer Drain Installation Instructions

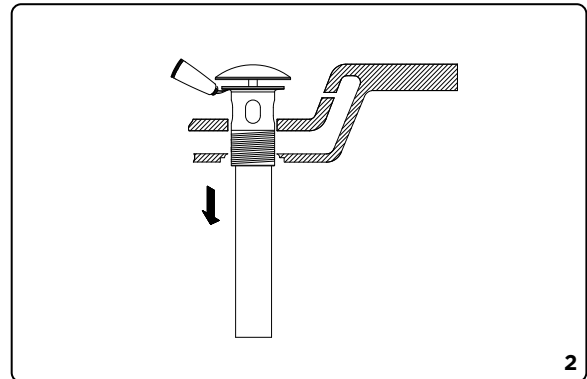
Instrucciones para la instalación del crépine à grille

Instructions d'installation de rejilla de desagüe

2. Place a ring of silicone sealant beneath lip of strainer (2) and place in opening of sink. Press down firmly to secure the strainer (2).

Appliquer un cordon de enduit d'étanchéité au silicone sous la collerette de la crépine (2) et placer dans l'ouverture de l'évier. Appuyer fermement pour fixer la crépine (2).

Ponga sellador de silicona en forma de anillo debajo del reborde de la rejilla de desagüe (2) y colóquela en el agujero del lavamanos. Presione hacia abajo con firmeza para asegurar la rejilla (2).



3. Slide the rubber washer (4), friction ring (5) and lock nut (6) onto the strainer assembly. Tighten the lock nut (6).

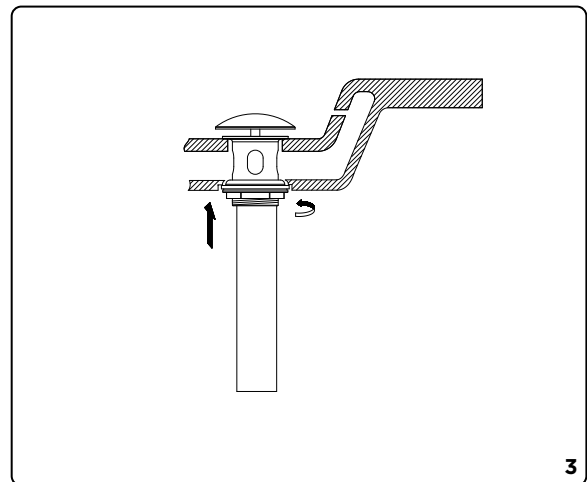
NOTE: Once drain is installed, make sure to wipe up any access silicone.

Glisser la rondelle de caoutchouc (4), la rondelle à friction (5) et l'écrou de blocage (6) sur la crépine. Serrer l'écrou de blocage (6).

REMARQUE : Une fois le renvoi installé, s'assurer de nettoyer l'excédent d'enduit d'étanchéité au silicone.

Deslice la arandela de goma (4), el anillo de fricción (5) y la contratuerca (6) en el ensamblaje de la rejilla. Ajuste la contratuerca (6).

NOTA: Cuando haya instalado el desagüe, asegúrese de limpiar cualquier exceso de silicona.



Maintenance Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Warranty Registration: Please log on to gerber-us.com to register your product today.